

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2011

aruandeaasta lõpp: 31.12.2011

ärinimi: Autogramm. Tammerik OÜ

registrikood: 11303494

tänava/talu nimi, Erika 2-14

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihtnumber: 10416

telefon: +372 56216730

e-posti aadress: liza@smail.ee, Jelizaveta.Tammerik@gmail.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	11
Lisa 3 Ettemaksed	11
Lisa 4 Kinnisvarainvesteeringud	11
Lisa 5 Materiaalne põhivara	12
Lisa 6 Võlad ja ettemaksed	12
Lisa 7 Muud võlad	13
Lisa 8 Tingimuslikud kohustused ja varad	13
Lisa 9 Osakapital	13
Lisa 10 Müügitulu	13
Lisa 11 Mitmesugused tegevuskulud	14
Lisa 12 Tööjõukulud	14
Lisa 13 Finantstulud ja -kulud	14
Lisa 14 Seotud osapooled	14

Tegevusaruanne

Autogramm.Tammerik OÜ on registreeritud Äriregistris 02.10.2006. a.

Autogramm.Tammerik OÜ-i tegevusala on kirjalik tõlkimine.

Põhikirjajärgne osakapital on 2556 euro.

Autogramm.Tammerik OÜ 2011. aastal netokäive oli 13309 euro.

Autogramm.Tammerik OÜ 2011. aastal puhaskasum oli 10620 euro.

Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

Juhatus deklareerib oma vastutust Autogramm. Tammerik OÜ 2011. majandusaasta aastaaruande koostamise õiguse eest ning kinnitab oma parimas teadmises, et: Raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud põhimõtted, arvutusmeetodid ja hindamisalused on kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistava nõutega ja Raamatupidamise Toimkonna Juhenditega; Raamatupidamise aastaaruanne kajastab Autogramm. Tammerik OÜ finantsseisundit ja majandustulemusi õigesti ja õiglaselt; Kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani 30. juuni 2012, on raamatupidamise aastaaruandes nõutekohaselt arvesse võetud ja esitatud; Autogramm. Tammerik OÜ on jätkuvalt tegutsev.

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	6 723	7 472	2
Nõuded ja ettemaksed	135	726	
Kokku käibevara	6 858	8 198	
Põhivara			
Kinnisvarainvesteeringud	38 348	35 151	4
Materiaalne põhivara	348	1 206	5
Kokku põhivara	38 696	36 357	
Kokku varad	45 554	44 555	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	11 909	21 530	6
Kokku lühiajalised kohustused	11 909	21 530	
Kokku kohustused	11 909	21 530	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 556	2 556	9
Kohustuslik reservkapital	256	256	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	20 213	23 250	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	10 620	-3 037	
Kokku omakapital	33 645	23 025	
Kokku kohustused ja omakapital	45 554	44 555	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2011	2010	Lisa nr
Müügitulu	13 309	12 706	10
Muud äritulud	0	64	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	0	-165	
Mitmesugused tegevuskulud	-1 839	-14 073	
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-858	-1 574	
Ärikasum (kahjum)	10 612	-3 042	
Finantstulud ja -kulud	8	6	13
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	10 620	-3 036	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	10 620	-3 036	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2011	2010	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	10 612	-3 042	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	858	1 282	
Kokku korrigeerimised	858	1 282	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	591	1 573	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-9 621	3 030	
Laekunud intressid	0	6	
Kokku rahavood äritegevusest	2 440	2 849	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud kinnisvarainvesteeringute soetamisel	-3 197	0	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-3 197	0	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Muud laekumised finantseerimistegevusest	8	0	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	8	0	
Kokku rahavood	-749	2 849	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	7 472	4 623	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-749	2 849	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	6 723	7 472	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2009	2 556	256	23 250	26 062
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	-3 037	-3 037
31.12.2010	2 556	256	20 213	23 025
Aruandeaasta kasum (kahjum)			10 620	10 620
31.12.2011	2 556	256	30 833	33 645

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ Autogramm.Tammerik 31.12.2011.aastal lõppenud majandusaasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded kehtestatakse raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad vastavalt raamatupidamise seaduse § 32 lõikele 1 väljaantavad Raamatupidamise Toimkonna juhendid.

Kasumiaruande koostamisel on kasutatud I skeemi. Nii kasumiaruandes kui lisades, milles on avalikustatud selgitused kasumiaruande kirjete kohta on tulud kajastatud positiivsete ja kulud negatiivsete (st miinusemärgiga) summadena.

Rahavoogude aruandes kajastatakse raamatupidamiskohustuslase aruandeperioodi laekumisi ja väljamakseid, rühmitatuna vastavalt nende eesmärgile äritegevuse, investeerimistegevuse ja finantseerimistegevuse rahavoogudeks.

Äritegevuse rahavoogude kajastamisel on kasutatud kaudmeetodit. Investeerimis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid on kajastatud otsemeetodil.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud (täis)eurodes.

Aruandeaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt OÜ Autogramm.Tammerik finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusi.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel lähtuti eeldusest, et OÜ Autogramm.Tammerik on jätkuvalt tegutsev ning tal ei ole tegevuse lõpetamise kavatsust ega vajadust.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (va. arvelduskrediit) ning lühiajalisi (üldjuhul kuni 3 kuud) kõrge likviidsusega investeringuid, mida on võimalik konverteerida teadaoleva summa raha vastu ning millel puudub oluline turuväärtuse muutuse risk (näiteks lühiajalised deposiidid ja osalused rahaturufondides).

Nõuded ja ettemaksed

Nõute ja ettemaksetena kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid ja ettemakseid.

Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Nõuded on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõute hindamisel on vaadatud iga nõuet eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on bilansis alla hinnatud tõenäoliselt laekuva summani. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisenä (muude tegevuskulude seas).

Kinnisvarainvesteeringud

Kinnisvarainvesteeringuteks loetakse kinnisvaraobjekte, mida hoitakse eelkõige renditulu teenimise, väärtuse kasvu või mõlemal eesmärgil.

Kinnisvarainvesteering võetakse bilansis arvele tema soetusmaksumuses, mis sisaldab ka soetamisega otseselt seonduvaid tehingutasusid.

Kinnisvarainvesteering hinnatakse igal bilansipäeval tema õiglases väärtuses, kasutades ettevõtteväliste professionaalsete hindajate abi.

Õiglase väärtuse määramisel on lähtutud objekti turuhinnast, milleks loetakse soodsaimat hinda, mida müüja võiks saada avatud turul objekti müümisel või ostja selle ostmisel. Väärtuse muutusest tulenevad kasumid või kahjumid on kajastatud aruandeperioodi kasumiaruandes.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 650 eurost ja kasuliku tööeaga üle ühe aasta. Varasid, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 650 euro, kajastatakse kuni kasutuselevõtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudena) ja vara kasutuselevõtmise hetkel kantakse 100%-liselt kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele selle soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja -asukohta.

Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis selle soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, on need komponendid võetud raamatupidamises arvele eraldi varadena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt nende kasulikule elueale.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 650 EUR

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga

Finantskohustused

Finantskohustus on lepinguline kohustus tasuda teisele osapoolele raha või muid finantsvarasid (nt kohustus tarnijate ees).

Finantskohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantskohustuse eest makstava või saadava tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantskohustuse soetamisega otseselt kaasnevaid tehingukulutusi.

Finantskohustused kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses.

Finantskohustus eemaldatakse bilansist siis, kui see on rahuldatud, lõpetatud või aegunud.

Seotud osapooled

Osapooli loetakse seotuks juhul, kui osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole ärioludele.

OÜ Autogramm.Tammerik jaoks seotuks osapooleks on tegevjuhtkond.

Tulud

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Intressitulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurust on võimalik usaldusväärselt hinnata. Intressitulu kajastatakse kasutades vara sisemisest intressimäära, välja arvatud juhtudel, kui intressi laekumine on ebakindel. Sellistel juhtudel arvestatakse intressitulu kassapõhiselt.

Dividenditulu kajastatakse siis, kui omanikul on tekkinud seaduslik õigus nende saamiseks.

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt Eesti Vabariigi äriseadustikule teeb ettevõtte iga aasta puhaskasumist vähemalt 5%-lise eraldise kohustuslikku reservkapitali kuni reservkapital moodustab vähemalt 10% ettevõtte osakapitalist.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva ja aruande koostamispäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad

järgmise majandusaasta tulemust, on raamatupidamise aastaruandes avalikustatud.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Sularaha kassas	343	0
Sularaha kassas	343	0
Arvelduskontod	6 380	7 472
Arvelduskontod	6 380	0
Kokku raha	6 723	7 472

Lisa 3 Ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Tulevaste perioodide kulud	135	135		
Kokku ettemaksed	135	135		

	31.12.2010	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Tulevaste perioodide kulud	135	135		
Muud makstud ettemaksed	248	248		
Kokku ettemaksed	383	383		

Lisa 4 Kinnisvarainvesteeringud

(eurodes)

Õiglase väärtuse meetod	
31.12.2009	35 151
31.12.2010	35 151
Ostud ja parendused	3 197
31.12.2011	38 348

	2011	2010
Kinnisvarainvesteeringute otsesed haldamiskulud		-11 716

Lisa 5 Materiaalne põhivara

(eurodes)

		Kokku
	Muu materiaalne põhivara	
31.12.2009		
Soetusmaksumus	6 611	6 611
Akumuleeritud kulum	-3 831	-3 831
Jääkmaksumus	2 780	2 780
Amortisatsioonikulu	-1 574	-1 574
31.12.2010		
Soetusmaksumus	6 611	6 611
Akumuleeritud kulum	-5 405	-5 405
Jääkmaksumus	1 206	1 206
Amortisatsioonikulu	-858	-858
31.12.2011		
Soetusmaksumus	6 611	6 611
Akumuleeritud kulum	-6 263	-6 263
Jääkmaksumus	348	348

Lisa 6 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Muud võlad	11 909	21 530
Muud viitvõlad	11 909	21 530
Kokku võlad ja ettemaksed	11 909	21 530

Lisa 7 Muud võlad

(eurodes)

	31.12.2010	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Kokku muud võlad	21 530			
	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Muud viitvõlad	11 909	11 909		
Kokku muud võlad	11 909	11 909		

Kirjel "Muud võlad" on kajastatud täitmata avansiaruannete kohustused.

Lisa 8 Tingimuslikud kohustused ja varad

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Tingimuslikud kohustused		
Võimalikud dividendid	15 968	15 968
Tulumaksukohustus võimalikelt dividendidelt	4 245	4 245
Kokku tingimuslikud kohustused	20 213	20 213

Lisa 9 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Osakapital	2 556	2 556
Osade arv (tk)	1	1

Lisa 10 Müügitulu

(eurodes)

	2011	2010
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	13 309	12 706
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	13 309	12 706
Kokku müügitulu	13 309	12 706
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Kirjalik tõlge	13 309	12 706
Kokku müügitulu	13 309	12 706

Lisa 11 Mitmesugused tegevuskulud (eurodes)

	2011	2010
Mitmesugused bürookulud	-351	-277
Riiklikud ja kohalikud maksud	-76	-76
Autokompetsatsioon	-767	-767
Kinnisasi hooldus ja remont	0	-11 587
Transport	0	-1 156
Väikevahendite kulud	0	-146
Muud	-645	-64
Kokku mitmesugused tegevuskulud	-1 839	-14 073

Lisa 12 Tööjõukulud (eurodes)

Aruandeperioodil OÜ-l Autogramm.Tammerik töötajaid ei olnud. Juhatuse liikmed ei saanud 2011.aastal töötasu ega hüvitist.

Lisa 13 Finantstulud ja -kulud (eurodes)

	2011	2010
Intressitulud	8	6
Intressitulu hoiustelt	0	6
Muud intressitulud	8	0
Kokku finantstulud ja -kulud	8	6

Lisa 14 Seotud osapooled (eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2011	31.12.2010	
	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	11 909	0	21 530

OÜ Autogramm.Tammerik jaoks seotuks osapooleks on tegevjuhtkond, mida koosneb ühest juhatuse liikmest, kes 2011. aastal ei saanud töötasu ja mingeid soodustusi.

Aruande digitaalallkirjad

Autogramm. Tammerik OÜ (registrikood: 11303494) 01.01.2011 - 31.12.2011 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
JELIZAVETA TAMMERIK	Juhatuse liige	04.07.2012

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2011
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	20 213
Aruandeaasta kasum (kahjum)	10 620
Kokku	30 833
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	30 833
Kokku	30 833

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2011
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	20 213
Aruandeaasta kasum (kahjum)	10 620
Kokku	30 833
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	30 833
Kokku	30 833

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	13309	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Jelizaveta Tammerik	45303210242		2556 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 56216730
E-posti aadress	Jelizaveta.Tammerik@gmail.com
E-posti aadress	liza@smail.ee